MADELEINE

Sommario
·
Table of contents
·
Sommaire
·
Inhalt
·
Sumario

Introduzione a Madeleine
Introducing Madeleine
Introduction à Madeleine
Präsentation des Modells Madeleine
Introducción a Madeleine
2.3

Segni particolari
Distinguishing features
Signes particuliers
Besonderheiten
Señas particulares
4.5

Line 6.29

Composizione ad angolo con isola con anta “Line” Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with island, with “Line” door in Butter White colour Ash
Composition d’angle avec ilot avec porte “Line” Frêne coloris Blanc Beurre
Eck-Küche mit Insel und Front “Line” in Esche Butterweiß
Composición rinconera con isla; puerta “Line” de Fresno color Blanco Mantequilla
7.15

Composizione ad angolo con penisola con anta “Line” Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with peninsula, with “Line” door in Butter White colour Ash
Composition d’angle avec péninsule avec porte “Line” Frêne coloris Blanc Beurre
Eck-Küche mit Halbinsel und Front “Line” in Esche Butterweiß
Composición rinconera con peninsula; puerta “Line” de Fresno color Blanco Mantequilla
16.19

Composizione lineare con anta “Line” Castagno
Straight-line composition with “Line” door in Chestnut
Composition linéaire avec porte “Line” Châtaignier
Küchenzeile mit Front “Line” in Kastanie
Composición lineal con puerta “Line” de Castaño
20.23

Composizione lineare con anta “Line” Noce Toulipier colore Noce
Straight-line composition with “Line” door in Walnut colour Toulipier Walnut
Composition linéaire avec porte “Line” Noyer Toulipier coloris Noyer
Küchenzeile mit Front “Line” in Nussbaum Toulipier Farbe Nussbaum
Composición lineal con puerta “Line” de Nogal Toulipier color Nogal
24.29

Soft 30.53

Composizione ad angolo con anta “Soft” Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with “Soft” door in Butter White colour Ash
Composition d’angle avec porte “Soft” Frêne coloris Blanc Beurre
Eck-Küche mit Front “Soft” in Esche Butterweiß
Composición rinconera con puerta “Soft” de Fresno color Blanco Mantequilla
31.39

Composizione lineare con anta “Soft” Noce Toulipier colore Noce
Straight-line composition with “Soft” door in Walnut colour Toulipier Walnut
Composition linéaire avec porte “Soft” Noyer Toulipier coloris Noyer
Küchenzeile mit Front “Soft” in Nussbaum Toulipier Farbe Nussbaum
Composición lineal con puerta “Soft” de Nogal Toulipier color Nogal
40.43

Composizione lineare con anta “Soft” Frassino colore Verde
Straight-line composition with “Soft” door in Green colour Ash
Composition linéaire avec porte “Soft” Frêne coloris Vert
Küchenzeile mit Front “Soft” in Esche Grün
Composición lineal con puerta “Soft” de Fresno color Verde
44.49

Composizione ad angolo con anta Soft” Castagno
Corner composition with “Soft” door in Chestnut
Composition d’angle avec porte “Soft” Châtaignier
Eck-Küche mit Front “Soft” in Kastanie
Composición rinconera con puerta “Soft” de Castaño
50.53

Complementi: sedie, sgabelli, tavoli Ante, maniglie, finiture e colori
Matching furniture: chairs, stools and tables Doors, handles, finishes and colours
Compléments: chaises, tabourets et tables Portes, poignées, finitions et coloris
Zubehör: Stühle, Hocker und Tische Fronten, Griffe, Finishs und Farben
Auxiliares: sillas, taburetes y mesas Puertas, tiradores, acabados y colores
54.61

H	L	P
Altezza	Larghezza	Profondità
Height	Width	Depth
Hauteur	Largeur	Profondeur
Höhe	Breite	Tiefe
Altura	Ancho	Profundidad

Elementi per comporre la tua cucina. Scheda prodotto
Items for creating your kitchen. Product Information
Eléments pour composer votre cuisine. Fiche du produit
Elemente zum Zusammenstellen Ihrer Küche. Produktdatenblatt
Elementos para componer tu cocina. Ficha Produco
62.67

Madeleine: elegante, familiare, forte come le cucine di un tempo

Madeleine: elegant, solid and reassuring like the kitchens of bygone days

Madeleine : élégante, conviviale, forte comme les cuisines d'antan

Madeleine: elegant, vertraut und unverwüstlich wie die Küchen aus der guten alten Zeit

Madeleine: elegante, familiar, sólida como las cocinas de nuestro pasado

Essenze di legno e amore per i dettagli fanno riscoprire con Madeleine il gusto per una tradizione italiana che continua ad affascinare e sedurre con le sue "autenticità". Cucina "essenziale" ma fedele nel riproporre i buoni contenuti e i segni della tradizione, Madeleine è un classico di successo della gamma Basic e conquista anche per l'armonioso equilibrio tra vecchio e nuovo, cultura della memoria e attualità. Scavolini ha saputo infondere tutto ciò nel suo progetto di design tradizionale: rispettando, con una varietà inattesa di finiture e soluzioni, esigenze nuove e modi diversi di interpretare il sogno di questo intramontabile universo familiare.

Ample use of wood and lovingly finished details make Madeleine a return to the pleasure of an Italian tradition, offering an authenticity that never fails to charm and delight. A "simple" kitchen which still offers the excellent contents and features of tradition, Madeleine is a successful classic in the Basic range and delights with its attractive balance of old and new, a culture of memory and a contemporary mood. Scavolini has skilfully included all this in its new traditional design project, using an amazing variety of finishes and solutions to satisfy new needs and different ways of interpreting the dream of this eternal, familiar universe.

Les essences de bois et le souci du détail font redécouvrir avec Madeleine le goût de l'authenticité au coeur de la tradition italienne qui continue de fasciner et de séduire. Cuisine "épurée" mais qui repropose fidèlement les contenus et les signes de la tradition, Madeleine est un classique à succès de la gamme Basic et conquiert aussi par l'équilibre harmonieux entre l'ancien et le nouveau, la culture de la mémoire et l'actualité. Scavolini a su insuffler cet élan dans son projet de design traditionnel : en respectant, avec une variété inattendue de finitions et de solutions, les exigences nouvelles et les différentes façons d'interpréter le rêve de cet univers familial intemporel.

Massives Holz und viel Liebe zum Detail – lassen Sie sich vom Charme einer authentischen, typisch italienischen Küche verzaubern, die mit essentieller Formensprache alle Pluspunkte und Stärken tradierter bodenständiger Werte in sich vereint. Ein erfolgreicher Klassiker unter den Basic-Modellen von Scavolini, der auch durch das harmonische Gleichgewicht von Alt und Neu, Tradition und Aktualität überzeugt. Eine Küche, die in einem soliden Designprojekt mit einer überraschenden Vielfalt an Finishs und Lösungen aufwartet, neue Ansprüche und unterschiedliche Erwartungen erfüllt, und individuelle Interpretationen des Traums von einem Wohlfühl-Mittelpunkt des häuslichen Lebens möglich macht.

Las maderas y los detalles primorosos de Madeleine permiten volver a descubrir el gusto de una tradición italiana que sigue fascinando y seduciendo con su "autenticidad". Madeleine es una cocina "esencial" y a la vez fiel a los buenos contenidos y signos de la tradición, un clásico exitoso de la gama Basic que conquista también por el equilibrio armonioso entre lo antiguo y lo nuevo, la cultura de la memoria y la actualidad. Scavolini ha sabido infundir todo esto en su proyecto de diseño tradicional: con una sorprendente variedad de acabados y propuestas, respeta las nuevas exigencias y los diferentes modos de interpretar el sueño de este inmortal universo familiar.

Segni particolari
I must di Madeleine

Distinguishing features
the keys to Madeleine's character

Signes particuliers
les "must" de Madeleine

Besonderheiten
die Musts von Madeleine

Señas particulares
las características sobresalientes de Madeleine

A
La maniglia
The Handle
La poignée
Der Griff
El tirador

B
L'anta Line vetro
The "Line" glass door
La porte "Line" verre
Die Vitrinenfront "Line"
La puerta "Line" de cristal

C
L'anta "Line"
The "Line" door
La porte "Line"
Die Front "Line"
La puerta "Line"

D
L'isola
The island
L'ilot
Die Insel
La isla

E
Il coprifianco
The finishing side panel
La joue latérale
Das Seitendeckpaneel
El panel de protección lateral

F
Lo sgabello Avellana
The Avellana stool
Le tabouret Avellana
Der Hocker Avellana
El taburete Avellana

A
L'anta "Soft"
The "Soft" door
La porte "Soft"
Die Front "Soft"
La puerta "Soft"

B
La maniglia
The Handle
La poignée
Der Griff
El tirador

C
Il sottopensile
The midway unit
Le sous-élément haut
Das Nischenelement
El accesorio inferior

D
L'anta "Soft" vetro
The "Soft" glass door
La porte "Soft" verre
Die Vitrinenfront "Soft"
La puerta "Soft" de cristal

E
Il tavolo Margot
The Margot table
La table Margot
Der Tisch Margot
La mesa Margot

F
La base terminale curva
The curved end base unit
Le bas terminal courbe
Das geschwungene Unterschrank -Abschlusselement
El bajo curvo terminal

G
La sedia Margot
The Margot chair
La chaise Margot
Der Stuhl Margot
La silla Margot

Composizioni con anta “Line”

Compositions with “Line” door

·

Compositions avec porte “Line”

·

Küchen mit Front “Line”

·

Composiciones con puerta “Line”

Anta “Line” per la cucina classica Madeleine con ante a telaio, proposta in questa versione nella essenza del Frassino. Il design più essenziale, le moderne funzionalità e la presenza di una isola all’interno della composizione sono i segni di un nuovo modo di intendere e vivere anche un ambiente cucina di linea più tradizionale.

The “Line” door provides the Madeleine classical kitchen with a framed door, offered here in Ash. The simplest design, modern labour-saving functions and the inclusion of an island in the composition all reflect a new way of conceiving and using even a kitchen in traditional style.

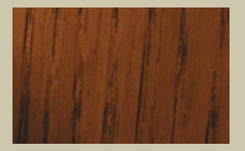
Porte “Line” pour la cuisine classique Madeleine habillée de portes avec cadre, proposée dans cette version dans l’essence de Frêne. Le design plus épuré, les fonctionnalités modernes et la présence d’un îlot à l’intérieur de la composition sont les signes d’une nouvelle façon d’appréhender et de vivre une cuisine au cachet plus traditionnel.

Rahmenfronten “Line” prägen den Charakter dieser bodenständigen Küche in massiver Esche, die mit ihrem essentiellen Design, modernen Funktionen und einer in der Raummitte platzierten Insel von einer neuen, zeitgemäßen Art und Weise zeugt, auch in einer traditionell konzipierten Küche zu kochen, zu arbeiten und zu leben.

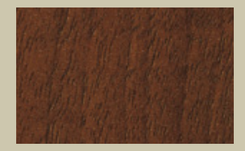
Puerta “Line” con bastidor para la cocina clásica Madeleine, en esta versión propuesta en madera de Fresno. El diseño más sencillo, las funciones modernas y la presencia de una isla en la composición son índices de una nueva manera de concebir y disfrutar hasta un ambiente de cocina de línea tradicional.

Madeleine: anta telaio “Line” e anta telaio “Line” con vetro
Madeline “Line” framed door and “Line” framed glass door
Madeleine : porte avec cadre “Line” et porte avec cadre “Line” avec verre
Madeleine: Front “Line” mit Rahmen und Paneel- bzw. Glasfüllung
Madeleine: puerta “Line” de madera con bastidor y puerta “Line” de cristal con bastidor

Struttura Frassino Bianco
White Ash Carcase
Caisson Frêne Blanc
Korpus Esche Weiß
Estructura Fresno Blanco



Struttura Noce Kyoto
Kyoto Walnut Carcase
Caisson Noyer Kyoto
Korpus Nussbaum Kyoto
Estructura Nogal Kyoto



Struttura Noce Antico
Antique Walnut Carcase
Caisson Noyer Antique
Korpus Nussbaum Antik
Estructura Nogal Antiguo

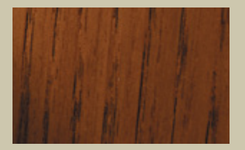
SCAV743 Anta telaio “Line” in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro

SCAV743 “Line” framed door in Butter White colour solid Ash with central panel veneered in Ash in Butter White

SCAV743 Porte avec cadre “Line” en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre

SCAV743 Front “Line” mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß und Paneel furniert mit Esche in Butterweiß

SCAV743 Puerta “Line” con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla



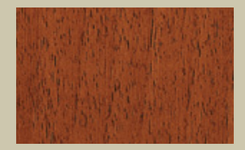
SCAV643 Anta telaio “Line” in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno

SCAV643 “Line” framed door in solid Chestnut with central panel veneered in Chestnut

SCAV643 Porte avec cadre “Line” en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier

SCAV643 Front “Line” mit Rahmen aus massiver Kastanie und Paneel furniert mit Kastanie

SCAV643 Puerta “Line” con bastidor de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño



SCAV689 Anta telaio “Line” in massello di Noce Toulipier colore Noce e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale colore Noce

SCAV689 “Line” framed door in Walnut colour solid Toulipier Walnut with central panel veneered in Walnut coloured Italian Walnut

SCAV689 Porte avec cadre “Line” en Noyer Toulipier massif coloris Noyer et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer

SCAV689 Front “Line” mit Rahmen aus massivem Nussbaum Toulipier in der Farbe Nussbaum und Paneel furniert mit Italienischem Nussbaum in der Farbe Nussbaum

SCAV689 Puerta “Line” con bastidor de madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal y panel central enchapado Nogal Italiano color Nogal

SCAV743 Anta telaio “Line” in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato

SCAV743 “Line” framed door in solid Ash in Butter White with screen-printed satin glass

SCAV743 Porte avec cadre “Line” en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié

SCAV743 Front “Line” mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß und Glas mit Siebdruck

SCAV743 Puerta “Line” con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y cristal serigrafiado

SCAV643 Anta telaio “Line” in massello di Castagno con vetro serigrafato

SCAV643 “Line” framed door in solid Chestnut with screen-printed satin glass

SCAV643 Porte avec cadre “Line” en Châtaignier massif avec verre sérigraphié

SCAV643 Front “Line” mit Rahmen aus massiver Kastanie und Glas mit Siebdruck

SCAV643 Puerta “Line” con bastidor de madera maciza de Castaño y cristal serigrafiado

SCAV689 Anta telaio “Line” in massello di Noce Toulipier colore Noce con vetro serigrafato

SCAV689 “Line” framed door in solid Toulipier Walnut in Walnut colour with screen-printed satin glass

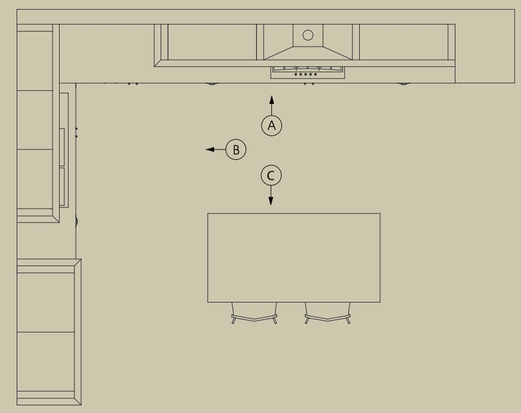
SCAV689 Porte avec cadre “Line” en Noyer Toulipier massif coloris Noyer avec verre sérigraphié

SCAV689 Front “Line” mit Rahmen aus massivem Nussbaum Toulipier in der Farbe Nussbaum und Glas mit Siebdruck

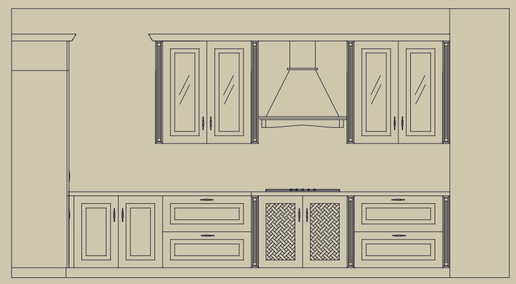
SCAV689 Puerta “Line” con bastidor de madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal y cristal serigrafiado

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.
Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las páginas siguientes .

Mappa delle funzioni . Functional map . Liste des fonctions
Mappe der Funktionen . Mapa de las áreas funcionales

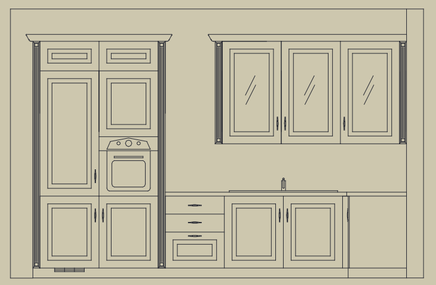


VISTA A
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



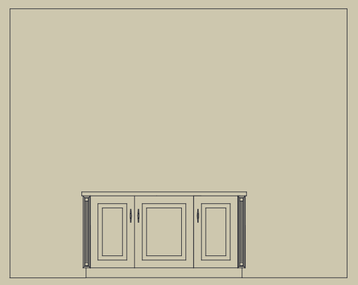
	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Aspirazione Extraction Aspiration Ansaugung Aspiracion	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa
Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación

VISTA B
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Refrigerazione Refrigerator Réfrigération Kühlen Refrigeración	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Lavaggio Washing Lavage Spülen/Waschen Lavado	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación

VISTA C
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Colazione Breakfast Petit déjeuner Frühstücktheke Desayuno	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación

Caratterizzata da soluzioni che ricordano le cucine di un tempo (le grate in legno, la cappa a forma di camino, le architetture dei frontali), la cucina Madeleine con ante in Frassino Bianco Burro soddisfa, con l'isola, le esigenze d'oggi di uno spazio articolato da vivere a tutto tondo. Nel dettaglio i coprifianchi lavorati.

Featuring solutions which recall the kitchens of bygone days (the wooden gratings, the chimney-shaped hood and the moulded fronts), the Madeleine kitchen with Butter White Ash doors includes an island that meets today's needs for an intelligently furnished space that can be lived to the full. The close-up shows the moulded side facing panels.

Caractérisée par des solutions qui rappellent les cuisines d'antan (les portes à grille en bois, la hotte en forme de cheminée, les éléments architecturaux des façades), la cuisine Madeleine habillée de portes en Frêne Blanc Beurre répond, avec l'îlot, aux exigences contemporaines d'un espace à vivre structuré. Détail des joues latérales travaillées.

Die Holzgitter, der kaminförmige Dunstabzug und die Gestaltung der Fronten machen den traditionellen Charakter dieser Madeleine mit Fronten in Esche Butterweiß aus, die Kücheninsel macht sie zu einem den heutigen Anforderungen entsprechenden Allround-Ambiente. Die Detailansicht zeigt die schön gearbeiteten Seitendeckpaneele.

Con ciertos rasgos característicos de las cocinas de nuestro pasado (los enrejados de madera, la campana con forma de chimenea, los elementos arquitectónicos de los frentes), la cocina Madeleine con puertas de Fresno color Blanco Mantequilla responde, con la isla, a las exigencias actuales de un espacio dinámico para disfrutar a pleno. En el detalle pueden verse los paneles de protección lateral trabajados.

Bread

Pensili alti 61 centimetri e design più essenziale, per la soluzione ad angolo con funzioni (piano cottura, lavello e forno integrato all'armadio) distribuite sui due lati della composizione. Coordinata a questo stile "new classic", la maniglia a ponte finitura Acciaio satinata.

Wall units 61 cm tall and simpler styling in this corner composition with the functional components (hob, sink and oven integrated in the cupboard) spread over both sides of the composition. Matching this "new classic" style is the bridge handle in satin steel finish.

Hauts de 61 cm et design plus épuré pour la solution d'angle avec des fonctions (plan de cuisson, évier et four intégré dans l'armoire) réparties sur les deux côtés de la composition. Coordonnée à ce style "new classic", la poignée saillante avec finition en Acier satiné.

61 cm hohe Oberschränke und ein essentielles Design für diese Eck-Küche, bei der die Funktionsbereiche Kochen, Spülen und Backen auf die beiden Seiten aufgeteilt wurden. Zu diesem New Classic-Stil passt der Bügelgriff mit Finish aus satiniertem Stahl.

Muebles altos de 61 centímetros de altura y diseño más sencillo para la composición rinconera con funciones (placa de cocción, fregadero y horno integrado en el armario) distribuidas a ambos lados de la misma. Coordinado a este estilo "new classic", el tirador de puente de acabado Acero satinado.

Per la versione “Line” in legno di Castagno, ante a grata, ringhierine in legno, vetri serigrafati, maniglie in metallo lavorato. Contenuti e dettagli raffinati che testimoniano la creatività e la qualità di questa cucina di stampo tradizionale, tutta italiana. Un classico contemporaneo che evoca la cultura familiare di un tempo, assicurando ottime prestazioni e funzionalità perfette.

The “Line” version in Chestnut wood is characterised by grating doors, wooden rails, screen-printed satin glass and figured metal handles. Exquisite contents and details that speak of the creativity and quality of this all-Italian kitchen in traditional mood. A contemporary classic that evokes the family life of bygone days, while still delivering outstanding convenience and performance.

Pour la version “Line” en Châtaignier, portes à grille, réglettes en bois, vitres sérigraphiés, poignées en métal traité.
Des contenus et des détails raffinés qui attestent la créativité et la qualité de cette cuisine au style traditionnel, typiquement italienne. Un classique contemporain qui évoque la culture conviviale du passé, avec des performances excellentes et des fonctionnalités parfaites.

Hier die Variante “Line” in Kastanienholz, mit Gitterfronten, Holzeinfassungen, Glaspaneelen mit Siebdruck und fein gearbeiteten Metallgriffen. Eine intelligente Innenausstattung und kreative Details verleihen dieser qualitativ hochwertigen, traditionellen Küche ihr typisch italienisches Flair. Ein zeitgenössischer Klassiker, der das Familienleben wieder in den Mittelpunkt stellt, und mit einem Maximum an Leistung und perfekter Funktionalität überzeugt.

La versión “Line” de madera de Castaño presenta puertas enrejadas, barandillas de madera, cristales serigrafiados, tiradores de metal labrado. Contenidos y detalles refinados que manifiestan la creatividad y calidad de esta cocina de índole tradicional, plenamente italiana. Un clásico contemporáneo que evoca la cultura familiar de nuestro pasado, con óptimas prestaciones y una perfecta funcionalidad.

Prevale il concetto di componibilità in questa composizione lineare con basi e pensili capienti nei quali distribuire razionalmente ogni cosa e avere tutto a portata di mano.
In un'altra parete, invece, gli armadi bassi con cestelli a vetro estraibili e forno incorporato.

Modularity is the dominant concept in this straight-line composition with roomy base and wall units in which everything can be arranged rationally, always to hand. Another wall carries the low cupboards with glass-fronted pull-out baskets and integral oven.

Le concept de modularité prévaut dans cette composition linéaire avec des bas et des hauts de grande contenance qui distribuent rationnellement les objets et permettent d'avoir tout à portée de main. Un autre mur regroupe les armoires hauteur moyenne avec des paniers vitrés coulissants et un four incorporé.

Diese Küche besteht aus einer Arbeitszeile mit Unter- und Oberschränken, die viel Stauraum zur rationalen und griffbereiten Unterbringung von Kochgeschirr, Geschirr, Küchenutensilien und Gewürzen bietet, und an der anderen Wand durch Demischränke mit verglasten Auszügen und Backofen ergänzt werden.

Prevalece el concepto de modularidad en esta composición lineal con bajos y altos de gran capacidad, en los que se puede distribuir todo lo necesario para tenerlo siempre al alcance de la mano. En otra pared, en cambio, los armarios de altura mediana contienen cestos extraíbles de cristal y el horno incorporado.

I cestelloni estraibili, il portautensili in metallo, il lavello e il piano cottura in acciaio di questa composizione sono segni evoluti di una cucina di gusto tradizionale capace di assecondare esigenze e gusti diversi. Sono disponibili anche basi alte che includono lavastoviglie, forno, cassetti e cestelli.

This composition's large pull-out baskets, the metal utensil rack and the steel sink and hob are signs of modernity in a kitchen in traditional taste able to respond to varying needs and tastes. Also available are tall base units that include dishwasher, oven, drawers and baskets.

Les paniers coulissants, le porte-ustensiles en métal, l'évier et le plan de cuisson en acier de cette composition sont des signes évolués d'une cuisine au goût traditionnel en mesure de satisfaire de multiples besoins et goûts. Sont également disponibles des bas avec lave-vaisselle, four, tiroirs et paniers.

Ausziehkörbe, die metallene Ablage für Küchenutensilien, die Spüle und das Kochfeld aus Stahl setzen moderne Akzente in dieser traditionellen Küche, die für jeden Geschmack und alle Erfordernisse eine optimale Lösung bietet. Eine interessante Alternative für den Einbau von Haushaltgeräten sind extrahohe Unterschränke mit Schubladen und Auszügen.

En esta composición, los cestos extraíbles, el portautensilios metálico, el fregadero y la placa de cocción de acero son signos de evolución en una cocina de estilo tradicional que sabe satisfacer las exigencias de varios gustos diferentes. También es posible elegir bajos de mayor altura con lavavajillas, horno, cajones y cestos.

Composizioni con anta “Soft”

Compositions with “Soft” door

·

Compositions avec porte “Soft”

·

Küchen mit Front “Soft”

·

Composiciones con puerta “Soft”

La linea “Soft” dei telai e la progettazione di elementi terminali curvi conferiscono alla cucina Madeleine una maggiore caratterizzazione, con opportunità d’arredo rappresentative e prestigiose. Diverso stile le attribuiscono il colore (Bianco Burro, Castagno, Noce, Verde e Giallo), la scelta dell’essenza (Frassino, Castagno, Noce) e delle soluzioni.

The “Soft” line of the frames and the design of curved end units give the Madeleine kitchen a stronger character, with the opportunity for impressive interiors with an air of luxury. A variety of styles can be created through the use of different colours (Butter White, Chestnut, Walnut, Green or Yellow), woods (Ash, Chestnut or Walnut) or layout solutions.

La ligne “Soft” des cadres et la conception des éléments terminaux courbes caractérisent davantage Madeleine, avec des solutions d’ameublement représentatives et prestigieuses. Le coloris (Blanc Beurre, Châtaignier, Noyer, Vert et Jaune), le choix de l’essence (Frêne, Châtaignier, Noyer) et des solutions impriment un style différent.

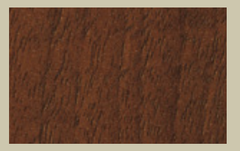
Die Rahmenvariante “Soft” und elegant geschwungene Abschlusselemente verleihen der Madeleine einen ausdrucksstarken Charakter und machen sie zu einer repräsentativen Küche mit Prestige, deren endgültiger Stil maßgeblich durch die Wahl der Farbe (Butterweiß, Kastanie, Nussbaum, Grün und Gelb), des Holzes (Esche, Kastanie, Nussbaum) und der individuellen Lösungen geprägt wird.

La línea “Soft” de los bastidores y el diseño de módulos terminales curvos caracterizan aún más la cocina Madeleine, ofreciendo oportunidades decorativas de representación y prestigio. El modelo adopta diferentes estilos según el color (Blanco Mantequilla, Castaño, Nogal, Verde y Amarillo), la madera (Fresno, Castaño, Nogal) y la disposición de los elementos.

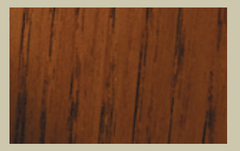
Madeleine: anta telaio Soft e anta telaio Soft con vetro
Madeline: Soft framed door and Soft framed glass door
Madeleine : porte avec cadre “Soft” et porte avec cadre “Soft” avec verre
Madeleine: Front “Soft” mit Rahmen und Paneel- bzw. Glasfüllung
Madeleine: Puerta “Soft” de madera con bastidor y puerta “Soft” de cristal con bastidor

Struttura Frassino Bianco
White Ash Carcase
Caisson Frêne Blanc
Korpus Esche Weiß
Estructura Fresno Blanco

Struttura Rovere Verde Antico
Antique Green Oak Carcase
Caisson Chêne Vert Antique
Korpus Eiche Grün Antik
Estructura Roble Verde Antiguo



Struttura Noce Antico
Antique Walnut Carcase
Caisson Noyer Antique
Korpus Nussbaum Antik
Estructura Nogal Antiguo



Struttura Noce Kyoto
Kyoto Walnut Carcase
Caisson Noyer Kyoto
Korpus Nussbaum Kyoto
Estructura Nogal Kyoto

SCAV743 Anta telaio “Soft” in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro

SCAV743 “Soft” framed door in Butter White colour solid Ash with central panel veneered in Butter White colour Ash

SCAV743 Porte avec cadre “Soft” en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre

SCAV743 Front “Soft”mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß und Paneel furniert mit Esche in Butterweiß

SCAV743 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla

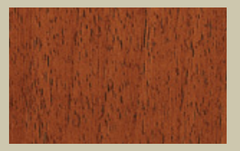
SCAV268 Anta telaio “Soft” in massello di Frassino colore Verde e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Verde

SCAV268 “Soft” framed door in Green colour solid Ash with central panel veneered in Green colour Ash

SCAV268 Porte avec cadre “Soft” en Frêne massif coloris Vert et panneau central plaqué Frêne coloris Vert

SCAV268 Front “Soft” mit Rahmen aus massiver Esche in Grün und Paneel furniert mit Esche in Grün

SCAV268 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Fresno color Verde y panel central enchapado Fresno color Verde



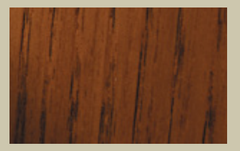
SCAV689 Anta telaio “Soft” in massello di Noce Toulipier colore Noce e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale colore Noce

SCAV689 “Soft” framed door in Walnut colour solid Toulipier Walnut with central panel veneered in Walnut colored Italian Walnut

SCAV689 Porte avec cadre “Soft” en Noyer Toulipier massif coloris Noyer et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer

SCAV689 Front “Soft” mit Rahmen aus massivem Nussbaum Toulipier in der Farbe Nussbaum und Paneel furniert mit Italienischem Nussbaum in der Farbe Nussbaum

SCAV689 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal y panel central enchapado Nogal Italiano color Nogal



SCAV 643 Anta telaio “Soft” in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno

SCAV643 “Soft” framed door in solid Chestnut with central panel veneered in Chestnut

SCAV643 Porte avec cadre “Soft” en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier

SCAV643 Front “Soft” mit Rahmen aus massiver Kastanie und Paneel furniert mit Kastanie

SCAV643 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño

SCAV743 Anta telaio “Soft” in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro fuso e decoro in rilievo

SCAV743 “Soft” framed door in solid Ash in Butter White with fused glass with relief decoration

SCAV743 Porte avec cadre “Soft” en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre moulé et décoration en relief

SCAV743 Front “Soft” mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

SCAV743 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y cristal fundido con decoración en relieve

SCAV268 Anta telaio “Soft” in massello di Frassino colore Verde con vetro fuso e decoro in rilievo

SCAV268 “Soft” framed door in solid Ash in Green with fused glass with relief decoration

SCAV268 Porte avec cadre “Soft” en Frêne massif coloris Vert avec verre moulé et décoration en relief

SCAV268 Front “Soft” mit Rahmen aus massiver Esche in Grün und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

SCAV268 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Fresno color Verde y cristal fundido con decoración en relieve

SCAV689 Anta telaio “Soft” in massello di Noce Toulipier colore Noce con vetro fuso e decoro in rilievo

SCAV689 “Soft” framed door in solid Toulipier Walnut in Walnut colour with fused glass with relief decoration

SCAV689 Porte avec cadre “Soft” en Noyer Toulipier massif coloris Noyer avec verre moulé et décoration en relief

SCAV689 Front “Soft” mit Rahmen aus massivem Nussbaum Toulipier in der Farbe Nussbaum und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

SCAV689 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal y cristal fundido con decoración en relieve

SCAV643 Anta telaio “Soft” in massello di Castagno con vetro fuso e decoro in rilievo

SCAV643 “Soft” framed door in solid Chestnut with fused glass with relief decoration

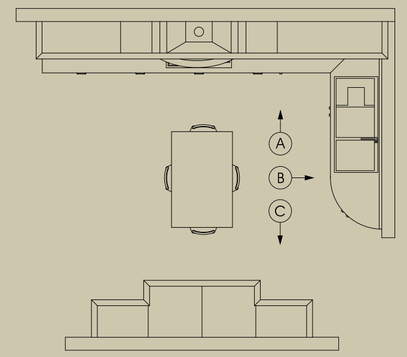
SCAV643 Porte avec cadre “Soft” en Châtaignier massif avec verre moulé et décoration en relief

SCAV643 Front “Soft” mit Rahmen aus massiver Kastanie und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

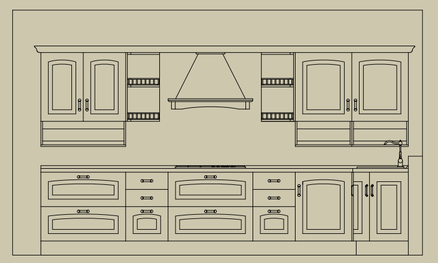
SCAV643 Puerta “Soft” con bastidor de madera maciza de Castaño y cristal fundido con decoración en relieve

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.
Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las páginas siguientes.

Mappa delle funzioni . Functional map . Liste des fonctions
Mappe der Funktionen . Mapa de las áreas funcionales

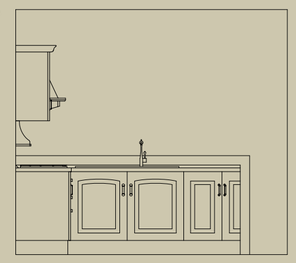


VISTA A
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Aspirazione Extraction Aspiration Ansaugung Aspiracion	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa
Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación	

VISTA B
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA



Lavaggio Washing Lavage Spülen/Waschen Lavado	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación

VISTA C
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA

Stoccaggio Storage Stockage Lagern Almacenamiento	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción	Refrigerazione Refrigerator Réfrigération Kühlen Refrigeración	Stoccaggio Storage Stockage Lagern Almacenamiento

Piani capaci e resistenti, vani perfettamente rifiniti e accessoriati (i cassetti e i cestelli estrabili per le basi offrono opportunità inaspettate), cappe tecnologiche e nuovi elettrodomestici si coniugano con disinvoltura al design tradizionale e ai materiali che esaltano il gusto per la memoria e la familiarità. Attualità indispensabili per una cucina classica dei nostri giorni.

Tough, roomy worktops, impeccably finished and fitted interiors (the drawers and pull-out baskets for the base units offer unexpected capabilities), high-tech hoods and new appliances combine easily with the kitchen's traditional design and materials that underline a link to memory and a family feel. Modern features essential for the classical kitchen of today.

Des plans spacieux et robustes, des niches parfaitement finies et équipées (les tiroirs et les paniers coulissants pour les bas offrent des possibilités inattendues), des hottes technologiques et de nouveaux électroménagers au design traditionnel et aux matériaux qui soulignent le goût pour la tradition et la convivialité. Des fonctions indispensables pour une cuisine classique de notre temps.

Robuste Platten mit viel Platz zum Arbeiten und Abstellen, perfekt gearbeitete und komplett ausgestattete Schränke, Schubladen und Auszüge mit überraschenden Möglichkeiten, Dunstabzüge und Haushaltgeräte mit modernster Technik verschmelzen optisch und funktional mit dem traditionellen Design und sorgfältig ausgewählten Materialien, die den familiären Charakter und die Bodenständigkeit dieser Küche unterstreichen. Unverzichtbare Merkmale und Eigenschaften für eine klassische, zeitgemäße Küche.

Encimeras de gran capacidad y resistencia, módulos con perfectas terminaciones y accesorios (los cajones y cestos extraíbles de los bajos ofrecen prestaciones sorprendentes), campanas tecnológicas y nuevos electrodomésticos se unen con desenvoltura al diseño tradicional y a los materiales que realzan el gusto por la memoria y el sentido familiar. Actualizaciones imprescindibles en una cocina clásica de nuestros días.

Versione Noce (massello di Noce Toulipier per i telai delle ante con impiallacciatura in Noce nazionale per i pannelli centrali) per Madeleine in composizione lineare, sviluppata su una parete con tutte le sue funzioni. Valorizzati dal legno e da questa tonalità le grate e i vetri dei pensili (vetri fusi con decori a rilievo) e le soluzioni che caratterizzano la cucina (vani a giorno, cappa camino e sottopensili). I piani sono in laminato Travertino Pompei.

Walnut version (solid Toulipier Walnut for the door frames with central panels in Italian Walnut veneer) for Madeleine in a straight-line composition along one wall, comprising a full set of functions. The gratings and glass of the wall units (fused glass with relief decoration) and the various features (open-fronted sections, chimney hood and midway units) are all given added prestige by the use of wood and the shade chosen. The worktops are in Travertino Pompei laminate.

Version Noyer (Noyer Toulipier massif pour les cadres des portes avec plaquage en Noyer Italien pour les panneaux centraux) pour Madeleine dans la composition linéaire, développée sur un mur avec toutes ses fonctions. Sont mises en valeur par le bois et par cette tonalité les grilles et les vitres des hauts (verres moulés avec des décorations en relief) et les solutions qui caractérisent la cuisine (niches, hotte cheminée et sous-éléments hauts). Les plans sont en stratifié Travertino Pompei.

Eine Küchenzeile in Nussbaum (massiver Nussbaum Toulipier für die Rahmen der Fronten mit in Italienischem Nussbaum furniertem Paneel), bei der alle Funktionsbereiche an einer Wand angeordnet sind. Das edle Holz und seine Farben unterstreichen die Harmonie der Gitterfronten, der Oberschrank-Vitrinenfronten aus geschmolzenem Glas mit Reliefdekor, der offenen Elemente, der Kaminhaube und der Nischenelemente dieser Küche. Für die Arbeitsplatte wurde das Laminat Travertino Pompei gewählt.

Versión Nogal (puertas con bastidor de madera maciza de Nogal Toulipier y panel central enchapado en Nogal Italiano) para esta composición lineal de Madeleine con todas las funciones a lo largo de una pared. La madera de esta tonalidad realza los enrejados y los cristales de los altos (fundidos y con decoraciones en relieve) así como los elementos característicos de esta cocina (módulos abiertos, campana chimenea y accesorios inferiores). Las encimeras son de laminado Travertino Pompei.

Colore personalizzato, maniglie, piani e soluzioni alternative d'arredo per la composizione con ante in Frassino Verde in cui sono presenti pensili con vani a giorno e armadi bassi. I piani sono tutti in pregiato Decorceramica Contea Pinot, le maniglie hanno decoro in ceramica; particolarità queste che determinano in questa versione un'amabile stile country chic.

Personalised colour, handles, worktops and alternative furnishing solutions come together in this composition with Green Ash doors, which includes wall units with open-fronted sections and low cupboards. The worktops are all in Contea Pinot Decorceramica while the handles have porcelain decoration; details which give this version a charming country chic style.

Coloris personnalisé, poignées, plans et solutions d'ameublement alternatives pour la composition habillée de portes en Frêne Vert proposant des hauts avec des niches et des armoires hauteur moyenne. Tous les plans sont en Decorceramica Contea Pinot de qualité, les poignées présentent une décoration en céramique ; des éléments qui impriment un agréable style country chic.

Personalisierte Farben, Griffe und Platten, und individuelle Einrichtungslösungen machen diese Madeleine mit Fronten in Esche Grün, offenen Elementen und Demischränken zu einer wahren Augenweide. Decorceramica Contea Pinot für die Arbeitsflächen und mit Keramik verzierte Griffe verleihen ihr einen unwiderstehlich attraktiven Landhausstil.

Color personalizado, tiradores, encimeras y propuestas de decoración alternativas para la composición con puertas de Fresno Verde que incluye altos con partes abiertas y armarios de altura mediana. Encimeras realizadas en la preciosa Decorceramica Contea Pinot, tiradores con aplicación de cerámica decorada: detalles que aportan a esta versión un acogedor estilo "country chic".

Un primo piano della zona cottura
con basi caratterizzate da cestelli estraibili
di forma quadrata, con telai e pannelli
in legno o in vetro. A portata di mano,
nella base centrale con vano a giorno e
ringhierine, stoviglie e condimenti di prima
necessità. Misure diverse degli elementi
e componibilità consentono soluzioni
d'arredo che si "espandono"
nell'ambiente cucina.

A close-up of the cooking zone with
base units fitted with square pull-out
baskets and glass or solid framed fronts.
Pans and basic cooking ingredients are
within easy reach in the central base unit
with open-fronted section complete with
front railing. Different sized units and
modularity provide the potential
for furnishing solutions that expand
into the room.

Un gros plan de la zone de cuisson avec
des bas habillés de paniers coulissants
carrés, avec des cadres et des panneaux
en bois ou en verre. A portée de main,
la vaisselle et les condiments de première
nécessité sont rangés dans le bas central
avec niche et réglettes. Des éléments de
différentes tailles et une grande modularité
permettent de réaliser des solutions qui
"s'agrandissent" dans la cuisine.

Großaufnahme der Kochzone.
Die Fronten der quadratischen Auszüge
in den Unterschränken haben Rahmen
aus Holz und eine Füllung aus Holz oder
Glas. In dem mit einem dekorativen kleinen
Geländer verzierten offenen Abteil unter
dem Kochfeld lassen sich oft benötigte
Utensilien und Gewürze griffbereit
aufbewahren. Dank der großen Auswahl
an unterschiedlich großen Elementen
kann die Küche individuell und
beliebig erweitert werden.

Primer plano de la zona de cocción,
cuyos bajos se caracterizan por los cestos
extraíbles con bastidor de forma cuadrada
y panel central de madera o cristal. En el
bajo central abierto con barandillas, los
utensilios y los condimentos más comunes
se encuentran al alcance de la mano.
La modularidad y los diferentes tamaños
de los elementos permiten crear
composiciones que se "expanden"
en el ambiente de la cocina.

Le soluzioni ad angolo danno continuità
e creano un'avvolgente e piacevole atmosfera.
Ma è soprattutto il legno degli elementi,
nelle differenti proposte, a generare sicurezza
e familiarità. Ai terminali spetta invece il
compito di "definire" ulteriormente l'ambiente
cucina, in termini di buon gusto ed eleganza.

Corner compositions give continuity
and create a pleasantly cosy atmosphere.
But the feeling of security and familiarity is
generated most of all by the different types
of wood finish used on the units. Meanwhile,
the end units further "define" the kitchen in
terms of good taste and elegance.

Les solutions d'angle créent une continuité
et une atmosphère agréable et chaleureuse.
Mais c'est surtout le bois des éléments dans
les différentes propositions qui procure cette
sensation de sécurité et de familiarité.
Les éléments terminaux ont pour tâche
d'accentuer le bon goût et l'élégance
de la cuisine.

Eck-Küchen wirken immer einladend und
gemütlich, vor allem und noch mehr, wenn
sie aus Holz sind. Schöne Abschlusselemente
bilden das ästhetische i-Tüpfelchen, und
zeugen von gutem Geschmack.

Las composiciones rinconeras aportan
continuidad y crean un ambiente agradable
y acogedor. Sin embargo, es sobre todo la
madera de los muebles, en las diferentes
versiones, la que suscita una sensación de
confianza e intimidad.
Los módulos terminales cumplen la función
de "rematar" la composición, aportando
buen gusto y elegancia a la cocina.

Complementi: sedie, sgabelli e tavoli

Matching Furniture: chairs, stools and tables

·

Complements: chaises, tabourets et tables

·

Zubehör: Stühle, Hocker und Tische

·

Auxiliares: sillas, taburetes y mesas

Tavoli · Tables · Tables · Tische · Mesas

Margot

Belvedere

Corinne

Regard

ALTRI TAVOLI CONSIGLIATI Other recommended tables Autres tables conseillées Andere empfohlene Tische Otras mesas recomendadas

Armony

Baltimora

Casale

Grand Relais

Hilton

Mastro

Nevada

Old Time

Per le cucine Madeleine sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici.
Per la scelta si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucina e complementi: affinità elettive", "Materiali per Piani", "Accessori", "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of tables and chairs and a wide range of tops, accessories and appliances are also available for the Madeleine kitchen.
For details please consult Scavolini's « Kitchen and accessories: elective affinities», «Materials for Tops» and «Accessories», " Appliances" catalogues available from authorised dealers.

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans de travail et d'accessoires sont également disponibles pour la cuisine Madeleine. Pour les choisir vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini «Cuisine et compléments : affinités électives», «Matériaux pour Plans» et «Accessoires» que vous trouverez chez les Revendeurs.

Weitere Tisch-und Stuhlmodelle fürs Modell Madeleine, sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem
Scavolini-Händler in den Katalogen " Küche und Zubehöre: Wahlverwandtschaften", "Materialien für Arbeitsplatten" und "Zubehör".

Para la cocina Madeleine también hay disponibles otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras y de accesorios. Para su elección puede consultar los Catálogos correspondientes
«Cocina y complementos: afinidades electivas», «Materiales para encimeras» o «Accesorios» publicados por Scavolini y disponibles en las tiendas de nuestros Revendedores.

Sedie · Chairs · Chaises · Stühle · Sillas

Margot

Margot

Avellana

Corinne

Regard

ALTRE SEDIE CONSIGLIATE Other recommended chairs Autres chaises conseillées Andere empfohlene Stühle Otras sillas recomendadas

Armony

Grand Relais

Royal

Sgabelli · Stools · Tabourets · Hocker · Taburetes

Margot

Avellana

Regard

ALTRI SGABELLI CONSIGLIATI Other recommended stools Autres tabourets conseillés Andere empfohlene Hocker Otros taburetes recomendados

Grand Relais

Royal

Struttura Frassino Bianco
White Ash Carcase
Caisson Frêne Blanc
Korpus Esche Weiß
Estructura Fresno Blanco

Struttura Noce Kyoto
Kyoto Walnut Carcase
Caisson Noyer Kyoto
Korpus Nussbaum Kyoto
Estructura Nogal Kyoto

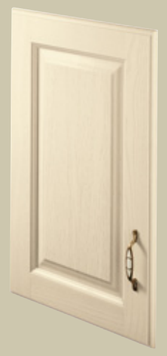
Struttura Noce Antico
Antique Walnut Carcase
Caisson Noyer Antique
Korpus Nussbaum Antik
Estructura Nogal Antiguo

Struttura Rovere Giallo Antico
Antique Yellow Oak Carcase
Caisson Chêne Jaune Antique
Korpus Eiche Gelb Antik
Estructura Roble Amarillo Antiguo

Struttura Rovere Verde Antico
Antique Green Oak Carcase
Caisson Chêne Vert Antique
Korpus Eiche Grün Antik
Estructura Roble Verde Antiguo

Anta • Door • Porte • Front • Puerta

Line



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro SCAV743

Framed door in Butter White colour solid Ash with central panel veneered in Butter White SCAV743 colour Ash

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre SCAV743

Front mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß und Paneel furniert mit Esche in Butterweiß SCAV743

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743

Anta telaio in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno SCAV643

Framed door in solid Chestnut with central panel veneered in Chestnut SCAV643

Porte avec cadre en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier SCAV643

Front mit Rahmen aus massiver Kastanie und Paneel furnierter mit Kastanie SCAV643

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño SCAV643

Anta telaio in massello di Noce Toulipier colore Noce e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale colore Noce SCAV689

Framed door in Walnut colour solid Toulipier Walnut and Italian Walnut SCAV689 veneered central panel

Porte avec cadre en Noyer Toulipier massif coloris Noyer et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer SCAV689

Front mit Rahmen in massivem Toulipier-Nussbaum Farbe Nussbaum und Füllung furniert Italienischer Nussbaum Farbe Nussbaum SCAV689

Puerta con bastidor en madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal y panel central enchapado Nogal Italiano color Nogal SCAV689

Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro SCAV743 con vetro serigrafato

Framed door in Butter White SCAV743 colour solid Ash with screen-printed satin glass

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre SCAV743 avec verre sérigraphié

Front Line mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß SCAV743 und Glas mit Siebdruck

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743 y cristal serigrafiado

Anta telaio in massello di Castagno SCAV643 con vetro serigrafato

Framed door in solid Chestnut SCAV643 with screen-printed satin glass

Porte avec cadre en Châtaignier massif SCAV643 avec verre sérigraphié

Front Line mit Rahmen aus massiver Kastanie SCAV643 und Glas mit Siebdruck

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño SCAV643 y cristal serigrafiado

Anta telaio in massello di Noce Toulipier colore Noce SCAV689 con vetro serigrafato

Framed door in Walnut SCAV689 coloured solid Toulipier Walnut with screen-printed satin glass

Porte avec cadre en Noyer Toulipier massif coloris Noyer SCAV689 avec verre sérigraphié

Vitrinenfront mit Rahmen in massivem Toulipier-Nussbaum Farbe Nussbaum SCAV689 und Glas mit Siebdruck

Puerta con bastidor en madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal SCAV689 y cristal serigrafiado

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue, do not always correspond to the real material for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and samplers.

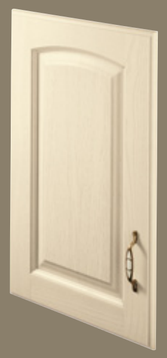
Les coloris des matériaux illustrés à l'intérieur du présent Catalogue, ne correspondent pas toujours aux réels pour de compréhensibles motifs d'impression. Les coloris et les tonalités peuvent être visionnés auprès des Points de Ventes, directement sur les produits et l'échantillonnage.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Uds. podrán observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Anta • Door • Porte • Front • Puerta

Soft



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro SCAV743

Framed door in Butter White colour solid Ash and central panel veneered in Butter White SCAV743 colour Ash

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre SCAV743

Front mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß und Paneel furniert mit Esche in Butterweiß SCAV743

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743

Anta telaio in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno SCAV643

Framed door in solid Chestnut and central panel veneered in Chestnut SCAV643

Porte avec cadre en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier SCAV643

Font mit Rahmen aus massiver Kastanie und Paneel furniert mit Kastanie SCAV643

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño SCAV643

Anta telaio in massello di Noce Toulipier colore Noce e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale colore Noce SCAV689

Framed door in solid Toulipier Walnut and Italian Walnut SCAV689 veneered central panel

Porte avec cadre en Noyer Toulipier massif coloris Noyer et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer SCAV689

Front mit Rahmen in massivem Toulipier-Nussbaum Farbe Nussbaum und Füllung furniert Italienischer Nussbaum Farbe Nussbaum SCAV689

Puerta con bastidor en madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal y panel central enchapado Nogal Italiano color Nogal SCAV689

Anta telaio in massello di Frassino colore Giallo e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Giallo SCAV088

Framed door in Yellow solid Ash and Yellow SCAV088 Ash veneered central panel

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Jaune et panneau central plaqué Frêne coloris Jaune SCAV088

Front mit Rahmen in massiver Esche Gelb und Füllung furniert Esche Gelb SCAV088

Puerta con bastidor en madera maciza de Fresno color Amarillo y panel central enchapado Fresno color Amarillo SCAV088

Anta telaio in massello di Frassino colore Verde e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Verde SCAV268

Green solid Ash framed door and Green SCAV268 ash veneered central panel

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Vert et panneau central plaqué Frêne coloris Vert SCAV268

Front mit Rahmen in massiver Esche Grün und Füllung furniert Esche Grün SCAV268

Puerta con bastidor en madera maciza de Fresno color Verde y panel central enchapado Fresno color Verde SCAV268

Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro SCAV743 con vetro fuso e decoro in rilievo

Framed door in Butter White SCAV743 colour solid Ash with fused glass and relief decoration

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre SCAV743 avec verre moulé et décoration en relief

Front mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß SCAV743 und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743 y cristal fundido con decoración en relieve

Anta telaio in massello di Castagno SCAV643 con vetro fuso e decoro in rilievo

Framed door in solid Chestnut SCAV643 with fused glass and relief decoration

Porte avec cadre en Châtaignier massif SCAV643 avec verre moulé et décoration en relief

Front mit Rahmen aus massiver Kastanie SCAV643 und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño SCAV643 y cristal fundido con decoración en relieve

Anta telaio in massello di Noce Toulipier colore Noce SCAV689 con vetro fuso e decoro in rilievo

Framed door in Walnut SCAV689 coloured solid Toulipier Walnut with fused glass panel with decoration in relief

Porte avec cadre en Noyer Toulipier massif coloris Noyer SCAV689 avec verre moulé et décoration en relief

Vitrinenfront mit Rahmen in massivem Toulipier-Nussbaum Farbe Nussbaum SCAV689 und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor en madera maciza de Nogal Toulipier color Nogal SCAV689 y cristal fundido con decoración en relieve

Anta telaio in massello di Frassino colore Giallo SCAV088 con vetro fuso e decoro in rilievo

Framed door in Yellow SCAV088 solid Ash with fused glass panel with decoration in relief

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Jaune SCAV088 avec verre moulé et décoration en relief

Vitrinenfront mit Rahmen in massiver Esche Gelb SCAV088 und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor en madera maciza de Fresno color Amarillo SCAV088 y cristal fundido con decoración en relieve

Anta telaio in massello di Frassino colore Verde SCAV268 con vetro fuso e decoro in rilievo

Framed door in Green SCAV268 solid Ash with fused glass panel with decoration in relief

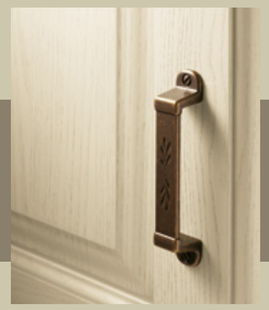
Porte avec cadre en Frêne massif coloris Vert SCAV268 avec verre moulé et décoration en relief

Vitrinenfront mit Rahmen in massiver Esche Grün SCAV268 und geschmolzenem Glas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor en madera maciza de Fresno color Verde SCAV268 y cristal fundido con decoración en relieve

Maniglie • Handles • Poignées • Griffe • Tiradores

Soft & Line



Maniglia ponte in Zama con finitura in bronzo anticato cod. 28101

Bridge handle in metal alloy with antique Bronze finish code 28101

Poignée saillante en Zama avec finition Bronze patiné code 28101

Bügelgriff in Zamak Finish Bronze Antikisiert Art.Nr. 28101

Tirador de puente en Zamak con acabado Bronce envejecido cód. 28101

Maniglia ponte in Zama con finitura Argento vecchio brillante cod. 28103

Bridge handle in metal alloy with bright old Silver finish code 28103

Poignée saillante en Zama avec finition vieil Argent brillant code 28103

Bügelgriff in Zamak Finish Altsilber Poliert Art.Nr 28103

Tirador de puente en Zamak con acabado Plata antigua brillante cód. 28103

Pomello in porcellana colore Avorio cod. 21401

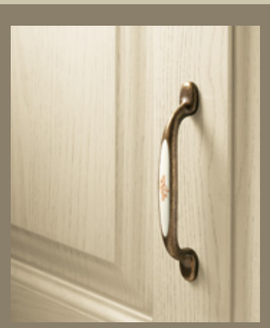
Ivory colour porcelain knob code 21401

Pommeau en porcelaine coloris Ivoire code 21401

Knopf in Porzellan Farbe Elfenbein Art.Nr. 21401

Pomo de porcelana color Marfil cód. 21401

Soft



Maniglia ponte in Zama con finitura ottone anticato e inserto Bianco decorato cod. 20601

Bridge handle in metal alloy with antique Brass finish and decorated White insert code 20601

Poignée saillante en Zama avec finition Laiton patiné et élément Blanc décoré code 20601

Bügelgriff in Zamak Finish Messing Antikisiert mit weißem, verziertem Inlay Art.Nr. 20601

Tirador de puente en Zamak con acabado Latón envejecido y aplicación color Blanco decorada cód. 20601

Maniglia ponte in Zama con finitura in bronzo anticato e inserti colore Panna cod. 28102

Bridge handle in metal alloy with antique Bronze finish and Cream colour inserts code 28102

Poignée saillante en Zama avec finition Bronze patiné et éléments coloris Crème code 28102

Bügelgriff in Zamak Finish Bronze Antikisiert mit cremefarbenem Inlay Art. Nr. 28102

Tirador de puente en Zamak con acabado Bronce envejecido y aplicaciones color Crema cód. 28102

Line

Maniglia ponte in Alluminio con finitura Bronzo cod. 21701

Bridge handle in Aluminium with Bronze finish code 21701

Poignée saillante en Aluminium avec finition Bronze code 21701

Bügelgriff in Aluminium Finish Bronze Art.Nr. 21701

Tirador de puente en Zamak con acabado Bronce cod. 21701

Maniglia ponte in Alluminio con finitura Acciaio satinato cod. 21702

Bridge handle in Aluminium with satined Steel finish code 21702

Poignée saillante en Aluminium avec finition Acier satiné code 21702

Bügelgriff in Aluminium Finish Stahl Satiniert Art.Nr. 21702

Tirador de puente en Aluminio con acabado Acero satinado cód. 21702

Maniglia ponte in Zama con finitura Acciaio satinato cod. 22005

Bridge handle in metal alloy with satined Steel finish code 22005

Poignée saillante en Zama avec finition Acier satiné code 22005

Bügelgriff in Zamak Finish Stahl Satiniert Art.Nr. 22005

Tirador de puente en Zamak con acabado Acero satinado cód. 22005

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo delle cucine Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini kitchens with your own eyes. At our authorised Dealerships, you will find a wide range of products displayed, our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers des cuisines Scavolini. Auprès de nos Revendeurs agréés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar un amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

5375.001.07.2014.10000.90108656.050

THIS CATALOGUE HAS BEEN MADE
BY SCAVOLINI S.P.A.
IN COLLABORATION WITH

33 MULTIMEDIA
GRAPHIC

ELENA GRAMACCIONI
COPYWRITING

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

LA PIEVE POLIGRAFICA EDITORIALE
VILLA VERUCCHIO S.R.L.
PRINTING

La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS.

Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS.

La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS.

Die Qualitäts-, Umwelt-, Arbeitssicherheits- und Gesundheitsschutz-Managementsysteme von Scavolini wurden vom renommierten internationalen Prüfdienstleister SGS nach den internationalen Normen UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 und BS OHSAS 18001 zertifiziert.

Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el ente internacional SGS.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Le présent catalogue est fourni par Scavolini SpA à sa propre clientèle qui pourra librement le donner au public; contrairement, il ne pourra absolument pas être donné, même pas en reproduction, à individu qui mène une activité commerciale dans le secteur (par exemple agents de commerce, revendeurs, etc.) dans n'importe quel pays du monde. Exclues éventuelles dérogations, qui devront résulter par des actes écrits de Scavolini SpA, toute violation au ci-dessus sera poursuite légalement.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. Ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in irgenwelchem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird irgendwelche Verletzung vom oben- angegebenen strafrechtlich bestraft.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier País del Mundo. Con la excepción de posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba espuesto podrá ser perseguida de forma legal.

Il design delle cucine Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevettazione e/o registrazione.

The design of Scavolini kitchens is protected by law. In addition, some parts of the model and/or some compositions may be patented and/or registered.

Le design des cuisines Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Das Design der Scavolini-Küchen ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

El diseño de las cocinas Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas

Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti.
L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini.

With the Sunload project Scavolini achieved the aim of self-producing green energy for its plants.
With a total surface of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand.

Scavolini avec le projet Sunload a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements.
L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini.

Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für ihre Werke selbst zu erzeugen.
Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtoberfläche von 57.000 m2 sieht eine Jahreserzeugung von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den ganzen Energiebedarf von Scavolini deckt.

Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos.
La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini.

www.scavolini.com

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere in cucina.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com where you will find a feast of information, curiosities and news about life in the kitchen.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez une mine d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre en cuisine.

Machen Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com
Es erwarten Sie viele interessante Informationen, nützliche Tipps und Geschichten über das Leben in der Küche.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite www.scavolini.com donde encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida en la cocina.

www.scavolini.com

Madeleine